

Ordine: donazione dei propri buoni Cumulus a un altro conto

Come titolare del conto Cumulus corrispondente al numero seguente, incarico la Federazione delle Cooperative Migros, rispettivamente Cumulus, di trasferire l'accredito dei miei buoni. L'accredito non deve più essere effettuato al mio indirizzo, bensì su un altro conto. Accetto le condizioni di base sottostanti.

Il mio conto: 2099 _____
(inserire qui il n. a 13 cifre che si trova sotto al codice EAN sulla carta Cumulus)

Nuovo numero beneficiario: 2099 _____

OPPURE organizzazione beneficiaria suggerita dalla Migros _____

(inserire qui il numero a 13 cifre del partecipante al programma Cumulus beneficiario o il nome dell'organizzazione) La Migros propone come donatarie diverse organizzazioni di pubblica utilità. La lista di tali organizzazioni, così come una descrizione dei progetti sostenuti tramite i buoni donati, è disponibile su <https://www.migros.ch/it/content/donare-punti-cumulus>).

Condizioni di base per la donazione dei propri buoni Cumulus

- Solo le persone titolari di un conto sono autorizzate a richiedere o annullare una donazione di punti.
- I donatori e i donatari saranno informati per iscritto in merito all'ordine di donazione o alla sua cancellazione. I beneficiari della donazione sapranno il nome e il cognome dei titolari del conto che avranno effettuato la donazione. Fanno eccezione le organizzazioni beneficiarie suggerite dalla Migros, alle quali non vengono comunicati i nomi dei donatori.
- Le organizzazioni beneficiarie suggerite dalla Migros vedono sul loro estratto conto la somma degli importi donati. Tale somma può essere costituita da donazioni effettuate da diversi donatori. I numeri Cumulus e i nomi dei donatori non sono elencati e non possono essere comunicati per questioni di protezione dei dati. Per questo motivo, le organizzazioni beneficiarie suggerite dalla Migros non saranno in grado di ringraziare i donatori.
- I donatori vedono sul loro estratto conto il numero del conto Cumulus beneficiario o il nome dell'organizzazione scelta tra quelle suggerite dalla Migros. I dati personali dei donatori non sono accessibili ai donatori. Per questioni di protezione dei dati, l'Infoline Cumulus non può comunicare i dati personali relativi ai conti beneficiari.
- Non possono essere emessi certificati di donazione. L'estratto conto Cumulus è l'unico giustificativo in merito.
- Non è possibile donare importi parziali. Viene sempre donato l'importo accreditato durante l'intero periodo di raccolta.
- Il numero Cumulus beneficiario o il nome dell'organizzazione scelta tra quelle suggerite dalla Migros può essere cambiato in qualsiasi momento. Vale il numero beneficiario indicato al momento del conteggio. L'accredito avverrà sul conto beneficiario fino a revoca. Se l'organizzazione beneficiaria suggerita dalla Migros non è più disponibile o se l'invio non può essere recapitato all'indirizzo dei beneficiari della donazione, l'ordine di donazione viene revocato e l'importo viene accreditato sul conto dei donatori. In questo caso i donatori non vengono informati.
- Se non viene indicato un numero beneficiario, l'importo sarà accreditato ai titolari del conto.

- L'accredito della donazione avverrà a periodo di raccolta punti concluso:

<u>Periodo di raccolta</u>	<u>Conteggio accredito</u>	<u>Accredito</u>
Dicembre – gennaio	1° febbraio	inizio marzo
Febbraio – marzo	1° aprile	inizio maggio
Aprile – maggio	1° giugno	inizio luglio
Giugno – luglio	1° agosto	inizio settembre
Agosto – settembre	1° ottobre	inizio novembre
Ottobre – novembre	1° dicembre	inizio gennaio

- Le donazioni possono essere effettuate o annullate tramite ordine scritto, corredato di firma dei titolari del conto, indirizzato all'Infoline Cumulus.
- L'accredito può essere donato unicamente a un secondo conto beneficiario. Se i titolari di questo secondo conto ha ordinato l'accredito a un terzo numero Cumulus, la donazione effettuata dal primo conto sarà accreditata al secondo conto, mentre i punti raccolti dai titolari del secondo conto saranno inoltrati al terzo conto.

Accetto le norme summenzionate e richiedo che a partire da questo momento e fino a revoca l'accredito venga trasferito al conto sopra indicato.

Luogo

Data

Nome / cognome:

.....

Per eventuali domande sono
raggiungibile telefonicamente al:

n. tel.

Si prega di inviare il presente formulario all'indirizzo sottostante per poter eseguire l'ordine.

Infoline Cumulus
Hardturmstrasse 101
8005 Zurigo

Grazie